

假

4111

正誤示願元程毛七老之岩
此後始了
軍
○

The leading paper in South China.

In 1905 Hongkong became the largest shipping port in the world.

TELEPHONE NO. 440

TELEGRAPHIC ADDRESS:
POSTSCRIPT-ABC CODES



15, 16, 17 CONNAUGHT ROAD, CENTRAL

LONDON OFFICE: 10 BOLT COURT, FLEET STR.

Hongkong, 22nd July 1907

Lieut. General Trenchard

Sir,

I have much pleasure in sending you herewith a copy of my brain of the Russo-Japanese War, and shall be glad to be favoured with your opinion of this book.

I shall also be grateful for any corrections or suggestions which you may be pleased to make for the improvement of this work.

Respectfully,

Dr. H. H. Trenchard

8111

A
CHINESE DIARY
OF
THE RUSSO-JAPANESE WAR

BY
TSE TSAN TAI
OF

The South China Morning Post, Limited,
HONGKONG.

COMPLETE IN ONE VOLUME.

(The only Chinese Diary of its kind ever published.)

N.B.—Names of important persons and places, &c., are given in English, and all important events of the War are recorded together with the Japanese Official telegrams. This Diary not only contains events of this great epoch-making War, but records all important political events which have happened throughout the World as the immediate result of the War.

Price : 60 cents per Copy.

Purchasers of two or more copies will be presented with a copy of Mr. Tse Tsan Tai's
World-famous Cartoon, "The Situation in the Far East."

南清日報戰日記
此書乃謝君續泰所著為坊
間不可多觀之善本也於日
俄戰爭之始末逐日記載完
備每於要事之下必附錄日
本官電以證明之凡關係之
人名及地名均附以西字俾
免疑誤於地球上各國因此
戰務而起種種種實及交涉
者悉載靡遺言確鑿不涉
影響經謝君費兩載精神而
後成謂為廿世紀獨一無二
最關係之戰史可也凡政界
報界學界諸公及留心時局
者不可不家置一篇也
每本定價六毫
舊售者請到南清早報公司
辦另議

代理處
香港
商報
循環日報
聚文閣
南清早報公司辦房
省城
雙門底上街
時敏書局

錦福書樓
聚珍書樓
文英書局

Order Form.

190

The Compradore's Department.

SOUTH CHINA MORNING POST, LIMITED.

14, Des Vaux Road, Central, Hongkong.

Kindly supply me withcopies of Mr. TSE TSAN TAI'S Chinese Diary
of the Russo-Japanese War at Sixty cents per copy.

Name

Address

N.B.—Remittance should be sent with Order. Outside the Colony, 5 cents Extra for postage.

1119

A
CHINESE DIARY
OF
THE RUSSO-JAPANESE WAR
BY
TSE TSAN TAI
OF
The South China Morning Post, Limited,
HONGKONG.

COMPLETE IN ONE VOLUME.

(The only Chinese Diary of its kind ever published.)

N.B.—Names of important persons and places, &c., are given in English, and all important events of the War are recorded together with the Japanese Official telegrams. This Diary not only contains events of this great epoch-making War, but records all important political events which have happened throughout the World as the immediate result of the War.

Price : 60 cents per Copy.

Purchasers of two or more copies will be presented with a copy of Mr. Tse Tsan Tai's World-famous Cartoon, "The Situation in the Far East."

南清日報戰日記
此書乃謝君續泰所著為坊
間不可多觀之善本也於日
俄戰爭之始末逐日記載完
備每於要事之下必附錄日
本官電以證明之凡關係之
人名及地名均附以西字俾
免疑誤於地球上各國因此
戰務而起種種弊害及交涉
者悉載靡遺言確鑿不涉
影響經謝君費兩載精神而
後成謂為廿世紀獨一無二
最關係之戰史可也凡政界
報界學界諸公及留心時局
者不可不家置一篇也

每本定價六毫
舊售者請到南清早報公司
辦另議

代理處
香港
商報
循環日報
聚文閣
南清早報公司辦事處
省城
雙門底上街 時敏書局

錦福書樓
聚珍書樓
文英書局

Order Form.

The Compradore's Department,

SOUTH CHINA MORNING POST, LIMITED.

14, Des Vœux Road, Central, Hongkong.

Kindly supply me withcopies of Mr. TSE TSAN TAI'S Chinese Diary
of the Russo-Japanese War at Sixty cents per copy.

Name

Address

N.B.—Remittance should be sent with Order. Outside the Colony, 5 cents Extra for postage.

1120

1211 DIARY

OF

THE RUSSO-JAPANESE WAR.

清國
日
軍
日
記

BY

TSE TSAN TAI

OF

The South China Morning Post, Limited,
HONGKONG.

(Registered in Hongkong with Certificate No. 11,111)

[All rights reserved.]

完必刻畫 案存原稿

英商南清早報公司

South China Morning Post, Limited.

啟者本公司之報紙為中國南方一
 之西報代刊各埠商號告白兼有全
 理代辦之辦事處設在香港德輔道
 英商之辦事處設在香港德輔道
 全權代理常備精工石印之西人承
 石書籍滙票月月份牌哩頭等件繪
 人物臺榭花卉鳥獸像生時欸新巧
 精妙入神誠非別家所及且價廉物
 理通融務臻妥善
 貴客賜顧請移玉至香港德輔道
 十四號本辦房謝續泰翁面商是荷
 此佈

南清早報公司謹啟

1123 DIARY
OF
THE RUSSO-JAPANESE WAR.

南
華
日
報
附
刊
日
記

粵東開平謝纘泰著

BY
TSE TSAN TAI
OF

The South China Morning Post, Limited,
HONGKONG.

(Registered in Accordance with Ordinance No. 2 of 1888.)

[All rights reserved.]

究必刻復 案存經書

南清日俄戰日記

此戰記於日俄戰爭之始末逐日記載完
 備每於要事之下必附錄日本官電以證
 明之凡關係之人名及地名必附以西字
 俾免疑誤於地球上各國因此戰務而起
 種種弊竇及交涉者悉載靡遺言言確鑿
 不涉影響凡政界報界學界諸公及留
 心時局者不可不家置一篇也
 每本定價六毫

躉售者請到南清早報公司辦房另議

代理處

香港商報 聚珍書樓 聚文閣 南清早報公司辦房
 循環日報 文英書局 錦福 省城雙門底上街時敏書局

序言

日俄戰記。記日俄之戰爭爲世界廿世紀一絕大關係之紀念也。俄國素以臣服歐亞爲念。歐洲各國亦均存瓜分中國之志。日本有鑒乎此。於是發憤爲雄。未越五十年間竟成世界莫強之國。實爲吾人夢想所不到。此天護中國。予日本以水陸全勝。使俄軍一敗塗地。一以絕俄鯨吞之奢望。二以散各國瓜分之隱謀。是役也日本水陸軍始終全勝。爲全球歷史上所未見。而中國之強弱興亡實係之。謂日本爲中國天賜之福人也。誰曰不宜。此中國所當引爲鑑戒而圖強者也。日本水陸軍布置之完密。皆賴其參議部及偵探局之力。其偵探局爲地球上獨一無二者。觀中日及日俄戰務之前之在高麗、滿洲、直隸、長江一帶之舉動可知。蓋其偵探員本愛國之熱誠爲國効力。無時或懈。或則小販營生。或則改裝混迹。不避艱險。務盡得敵情而不少洩露。究其水陸軍人之愛國。舉動之守文明規則。及待敵人之仁愛。皆由其國中有一種英雄氣概。而兼以儒者之學。是學純教人以爲善之道。有英勇心。有忍耐心。性情正直。言必信。行必果。寧失一己私利。不可有誤大局。身爲士卒。一爲將官之命是聽。凡有密諭絕不洩漏。言戰言和毫無詭譎。與敵人戰。寧死於軍前鎗林彈雨之下。復精於劍術、鎗法、拳法、各技術。飲食廉而衣服儉。處貧不怨。其性質之高尙。大畧如上之所言。試爲揭其要於下方

一 忠君愛國。食其祿忠其事。

一 必以英雄自待。又精於劍法、鎗法、駕御、拳法、及各種武藝。

一 言信。行果。貞潔。

一 有禮。

一 有慈悲心。凡弱而被凌、苦而可憫者、在所必助。

一 篤志學問。尊敬文字。

其要義如此。至其人之鎮靜、康強、耐苦。又由於女不纏足。男不吸鴉片煙。加之
以運氣、借力、(Jinjin) 各技藝。此日本所以稱強於地球上之原因也。今爲中
國計。須尊崇正教。闢迷信神權風水之謬。夫神權風水之陋習。本宜力矯此弊。
開辦路礦爲富國致強之原。乃執迷不誤。以至如台灣、遼東、廣州灣、膠州、九
龍、之見棄。初則五金禁探。車路不築。一落外人之手。凡有碍於路礦之墳墓。一
徙而清之。甘爲外人守護之役。是誠愚不可及也。今日之中國。非改革政治。興
教育。興商務。取法日本之長以補我之短。別無富強之策。苟中國四萬萬之民
衆。各盡義務。如日本國民之堅持愛國主義。破除一切腐敗積習。則中國文明強
盛之名。有光於世界歷史上無容疑矣。特草記之爲中國國民之座右銘。

西歷一千九百零六年正月廿五號
華歷丙午年(即光緒三十二年)元月朔日

粵東開平謝聖安續泰謹識

日俄戰務原始

日本國之興也。始於伊藤侯（*Martius Ito*）及同志數人往英國得其真學精蘊。返國後。輔翼今皇。於一千八百六十八年。奪回幕府（*Shogunate*）政治之權。立上下議院。當是時。君若臣洞悉歐洲各國所以強。本國所以弱之故。又深疾俄之佔領黑龍江一帶。若古之強秦。擴張土地。有平吞東亞之勢。岌岌可危。而中國密邇。邊釁易開。遂一旦奮發。上下一心。勵精圖治。富國自強。無片晷晏安。故以海島小邦。崛起如電迅。務占亞洲之首領以稱雄。且與歐洲各大國並駕齊驅。冀得與英齊名。如俗所謂東亞之大英國也。其富國自強。則以文學、商學、及各大學小學、戰守攻取、鐵艦軍械。鉅細不遺。統籌全局。專心致志。獨出心裁。不仰給于人。如是果收富強之效。乃伺察中國朝野政治。風土人物。纖毫不漏。又於韓國比鄰。攷求通商販運貨物。妥置其國之旅民。有潛奪中國藩屬之勢。清與日已暗結嫌疑。遂於英一千八百九十四年。即華光緒二十年秋季時。因派兵保韓國。與清互爭。其敢爲戎首者。

蓋深知清非其敵也。故於是役。不閱時而奏凱歌。得領旅順口、台灣、威海衛各地。斯時也。俄德法諸大邦遂起而抑之。謂高麗及東三省尺寸之地。日本國今雖勝。不得染指。然而日本國已符私願矣。既割據台灣。又得與歐洲各大國齊名。稱雄宇內。明知強俄虎視東亞。於是默窺俄之運動。乃修戰備。夙夜匪懈。精益求精。無一刻忘俄。卽無一刻偷暇。

俄國君臣忽觀日本國驟強。故參政各員。日夜焦思。務求抵制日本之術。於是籠絡清政府。藉詞保護。威脅暗施。立密約。批旅順。貸巨款。取利權。由西伯利亞築鐵路至旅順口。又破數千萬員之巨費。建新城於哈爾濱（Helsingfors）大連灣青泥窪（Dairen）。此俄奪東三省先施之手段也。嗚呼。以鐵路拱讓俄。以巨款稱貸俄。是以鐵纜自縊。卽賣國第一高著也。中國人民果知之否乎。又知由歐洲俄國直築鐵路從西比利亞一帶地方至海參威。穿過東三省。又分支路直至旅順口。此何意歟。據俄云。若此所爲。乃益天下商務計耳。噫。此特欺當世。而爲此狡詐掩飾之言。實則陰行

其奸險。積威以求其大欲者也。試揭其奸險言之。先蠶食東三省。以爲根據。隨兼并中國。而韓國固在掌中。即日本亦不難歸其版籍。擴而充之。亞細亞洲全球。皆可撫而有之矣。此乃俄本朝先皇大彼得 (Peter the Great) 貽厥子孫之宗旨也。故庚子團匪禍肇。各國與師赴京。救護其國使臣。而俄則乘勢派大兵。直扼滿洲東三省。當其時。俄藉言彈壓馬賊。爲靖亂計。非有佔據土地之意也。且聲明不損中國自主利權。惟屢要中國密約。以暗損各國和約利權。潛移中國自主利權。日本觀俄之舉動。每從中出言。微示阻撓之意。俄窺日本意。特於英壹千九百零貳年四月。即光緒二十八年三月。允將滿洲退兵。交回中國。斯時照約。亦有退意。乃忽於英壹千九百零三年四月。即光緒廿九年三月。陡變退兵之宗旨。不特此也。又迫令中國予以各款利權。其前後變更。大抵緣俄國之內容。分立兩黨。有主進者。有主退者。職是故耳。夫滿洲之變動。韓國之自主。日本固疆圉。以爲藩籬。專以保全東方和平之局。故與俄爲友邦。欲泯紛爭意計。英壹千九百零三年七月廿八號。即光

緒廿九年六月初五日。駐俄日欽使承日政府諭以與俄政府協議條約。時俄國外務部謂政府已予此權相與訂約。英壹千九百零三年八月十二號。即光緒廿九年六月二十日。日政府諭該駐俄日使與俄訂約數條如下。

一兩國均尊中國及韓國爲自主國。不得侵佔尺寸土地。

二兩國務敦和好。與各國得均平沾在中國韓國及滿洲東三省商務利權。

三兩國互認日本得韓國之特別利權。俄得滿洲特別鐵路利權。并不得有干犯上所訂

第一第二條款。

四俄國認日本有獨權助韓國維新。及改良韓國政府。

五俄國允認不阻韓國鐵路直至南滿洲駁築東邊鐵路。及山海關牛庄鐵路。

已上五款。照會俄國。後十日。俄國外務大臣謂此約當移回日本國東京舉議。而日政府以爲在俄京議此條約。乃爲利便。況俄國有新設總督在東方。此條約不能在東京舉辦了結。屢以爲請。惟俄外務部堅執前說。不允在俄京酌議。且以俄皇將出

外遊。托詞推宕。日政府再求俄外務部。謂以此五條約爲根據議辦。俄外務部謂須將我政府所出之約數條合議方可。日本政府見往還時日耽延。不得已遂允在東京議此條約。并着其將俄所謂條約交出。迫俄國故爲延留。直至英十月三號。卽光緒廿九年八月十三日。始交出條約。畧謂韓國自主之權。則請認之。惟中國則不能矣。至於各國商務議定在中國均得平等利權。此俄國亦不能遵守者。又須要日本應允一概不干涉東三省之事。又阻止日本在韓國自由之權。卽調兵至韓國保護利權。亦須先通知俄國。又限制日本不得在韓國地營謀軍備。又在全韓國地撥三分之一。以北方爲公地。(Neutral Zone) 夫保中國在滿洲之主權。及不容他人染指其間。以爲保韓國第壹之謀。俄國固常言之矣。至於各國商務利權。不能損害。此皆訂和約之本旨也。

日本政府立意堅持此約而行。至於俄所訂條約。亦決意更改。如俄約內所謂有限定日本兵數往韓國。此約當刪去。至若必要設立公地。須在滿州與韓國交界處兩

地。要離去五拾其勞未打。(Kilgobets) 本年英十月卅號。即光緒廿九年九月十一日。日政府議實條約數款。及刪訂俄所約之條款。交與駐日俄欽使羅臣。(Baron Rosen) 轉呈俄政府。參酌施行。乃日政府屢討回文。而俄故爲延宕。直延至英十二月十一號。即光緒廿九年十月廿三日。始有覆書。其言則所問非所答。另出新裁。雖日本大度優容。不責其遲延答復之咎。而已如諺所謂佛激出火矣。迨日本接其覆書所答。大相懸絕。出乎意外。且滿洲事并不提及。而專議韓國之事。復挑取立公地之事。且限制日本不能營備戰地於韓國。日本政府此次訂立協約。乃保全東方和平之大局起見。英十二月廿一號。即光緒廿九年十一月初三日。再請俄政府參訂約款。求將立韓國公地。及日本在韓國營戰備二款刪去。蓋謂其不允將滿洲地撥出公地也。俄政府又延至英一千九百零四年正月六號。即光緒廿九年十一月十九日。始有覆文。尙謂韓國之事。須照俄國前訂而行。若日政府能從。俄則允多一款。此款係日本及各國與中國訂和約之商務利權。俄國不阻止侵奪。竊思此款似順從日

本。惟細思之。則非也。蓋既阻日本之於韓國經營。并不說中國在滿洲主權。且使地方完固。則所允此款。究屬無謂。夫日本政府之意。必欲俄不染指于滿洲。又知韓事不可以理論。決意使俄實認所改訂條約而行。故於英本年正月十三號。即光緒廿九年十一月廿六日。再求俄政府再四思維。定實日本所訂前約而行。又諭駐俄日使。時刻催取覆函。而俄政府絕不見答。雖俄外務部面晤該使時。亦不言及定幾時裁復。夫日本推誠待俄。將就俄國。所望協議早成。求免得日本之大局。以將就了結。孰意俄之待日。則以延緩為主。所問非所答。且以斷難行之款相逼。概將條約翻更。不以和爲宗旨。致令勢逼愈甚。俄外示和平。內則暗中佈置戰備。增巨艦。調重兵。設險防。扼要津。雲集軍備於滿洲。汲汲遑遑。有破壞和平之意。其對待日本最迫切時。係英本年正月也。即光緒廿九年十二月。日本政府見事機已迫有不及待之勢。雖欲以玉帛而不以干戈。惟事等燃眉。不能不設法以自衛。遂于英本年二月五號。即光緒廿九年十二月二十日。電諭駐俄日使轉達俄政府。謂兩國

所議協約。請即停止。日本設法自衛。以行其應行之事。并保其各種權利。欽使調回。邦交已絕。此諭乃日使於英本年二月六號。即光緒廿九年十二月廿一日。呈俄政府者。噫、日俄戰端從此肇矣。牽動寰球。爲東亞大局搖動之秋。中國興廢存亡之日。瓜分乎。奴隸乎。自由乎。自主乎。盡于斯矣。

嗚呼、堂堂數千年文明老大帝國之中國。四萬萬之聰慧國民。凡日月所照。寰球之地。皆可觀焉。夫固與天地並存之國民。今際此衰弱危亡之會。寧不哀耶。故凡中國愛國有志之士。宜速立志維新。富國自強自主。堅策其勇邁之氣。同舉中國萬歲之旗。永奠邦基於磐石。則於此次大干戈變定之後。中國政府亟宜與英日兩大文明國締盟。共保亞細亞洲全球太平和局。永守勿替。亞洲人庶有彛乎。

西歷一千九百零四年四月十六日

華歷甲辰 三月 初一日

開平謝聖安續泰謹識

日俄戰務日記

西一千九百零四年二月七號華癸卯十二月念二日

日本照會俄國謂日本定議破壞外交之誼

西二月九號華十二月念四日

晚間日本艦隊襲攻旅順擊壞俄國巡艦三艘俄軍斃者將官二名兵士九名傷者五十一名 日俄兩國師船在高麗濟物浦接仗日軍擊沈俄國戰艦兩艘一名華里厄 (Varyag) 一名哥列士 (Korietz) (華里厄乃帶甲巡艦冊載六千七百五十墩速率每點鐘二十四海里配置六寸口大砲十二尊十二磅子藥大砲亦十二尊小快砲十尊 哥列士一船冊載一千四百一十三墩速率每點十三海里配置八寸口大砲二尊六寸口砲一尊四寸七口砲四尊小快砲六尊)

西二月十號華十二月念五日

俄國水師提督亞力斯符 (Viktor Alexieff) 由旅順 (Port Arthur) 進駐哈爾濱城 (Harbin)

日俄戰務

五 中華印務有限公司承刊

(在吉林省) 日軍在高麗北境海濱擄獲俄國運船兩艘載兵二千名日本巡艦又奪商船五艘

俄皇下令用兵日本亦佈告開戰美國則宣言恪守局外中立之例

西二月十一號華十二月念六日

俄軍起首進兵向高京漢陽 (Seoul) 進發 俄軍擊沈日本商船一艘名刺哥那刺丸

(Hakonoura Maru)

西二月十二號華十二月念七日

有俄國水雷運船名英尼思 (Yenosai) 在旅順自觸水雷全船轟炸 英國移咨各水師大國恐俄國派船從黑海口打丹尼路士 (Dardanelles) 海門經過當爲之防香港政府亦刊出告示宣佈英國恪守中立之義

西二月十三號華十二月念八日

有日本水雷船在埃蘇加路 (Isoguro) 海門攻擊俄國巡艦三艘又有日本水雷艦隊

進攻旅順 德國佈告中立

西二月十四號華十二月念九日

旅順後游車路被日人轟毀一段 有日兵二萬二千人在高麗濟物浦登岸

西二月十五號華十二月三十日

報說旅順第二次交戰俄軍喪失船隻約七艘或被擊沈或被捉獲不一而足至是日
本艦隊遊弋於北直隸海灣意將在青坭窪（Dainy）近處派兵登陸同日日政府在長
崎頒行軍律

西十二月十六號華甲辰正月初一日

俄督亞力斯符偕其部下將弁由牛庄赴哈爾賓俄國輿情不滿意於亞氏要將伊撤
調回國更派大將軍古老栢堅（Karopskin）以爲之代是日俄國增兵駐紮鴨綠江近
處日本亦屯集兵隊

西二月十七號華正月初二日

日俄戰務

六 中華印務有限公司承刊

攻旅順受傷之日兵由旅運至烟台華官着俄國砲船名萬造 (Manjor) 者尅期離上海是時有日本巡艦名秋津洲 (Akitsushima) 駐泊申江口外專候俄船出口

西二月十八號華正月初三日

俄軍陸續調集於哈爾濱非常忙碌

西二月十九號華正月初四日

日本由鴉氈天拿 (Argentine) 購買之兩鐵甲戰艦一名日進 (Nisshin) 一名春日 (Kasuga) 其水手行抵東京日人迎接異常殷勤

西二月二十號華正月初五日

青坭窪港內風雨大作俄人所布放之水雷悉被風飄出海外大爲商船之險 俄國調集大軍多至一十二萬人

西二月念一號華正月初六日

傳報俄兵爲日兵所敗俄兵向鴨綠江進發又報將軍古老栢堅奉委統轄滿洲全部

俄軍

又報有俄國軍車在西伯利亞地方貝加爾湖 (Lake Baikal) 處脫出軌道以致失事
萬造砲船是日仍在上海駐泊

西二月念二號華正月初七日

萬造砲船仍不肯離上海 琿春 (Vladivostok) 商民奉諭離境因糧食缺乏故也

西二月念三號華正月初八日

日本與高麗妥定條約高麗允從日本所陳之政治而日本則擔承保護高麗之完全
若有急需高麗須准日本任用高國行軍要區

西二月念四號華正月初九日

濟物浦 (Chemulpo) 逃生之俄兵由英國暗飛杜列 (H. M. S. "Amphitrite") 戰艦載運到
香港轉搭南生 (S. S. "Namsang") 火船前往印度哥林堡 (Colombo) 埠

日軍以商船八艘欲行堵塞旅順口俄人報稱當時日軍喪失滅雷船兩艘惟日人不

日俄戰務

七 中華印務有限公司承刊

認諱莫如深是日俄國移文各大國聲言日本所行有違萬國公法等語

西二月念五號華正月初十日

有火船名高麗 (S.S. Korea) 者載有牛肉一萬桶乃寄交旅順者道過長崎被日官拘獲同日日軍復攻旅順俄國戰艦不能抵禦退入港內此可見日船堵塞旅順口門未償所願然有日本巡艦在老鐵山 (Roostszen) 近處擊沈俄國滅雷船一艘

西二月念六號華正月十一日

有俄國哥薩克騎兵八百名渡遼河向溝邦子 (Kopangsa) 而去

西二月念七號華正月十二日

德京栢林訛傳英國欲爲日俄拍和惟俄國不允所陳

查計俄兵駐紮盛京省城者有五千人

哈爾賓城官民眷屬奉諭離境

西二月念八號華正月十三日

日俄軍兵首次陸戰有俄國兵在高麗平壤近處與日本步兵交鋒被日兵擊退
西二月念九號華正月十四日

旅順琿春兩處之道勝銀行停止生意兩處糧食價有如饑荒俄人欲由天津購食物
是日俄國屯兵於鴨綠江之兩岸旅順統領同時宣佈永不投降

西三月一號華正月十五日

俄國第一度兵車拖帶二十五輛經過貝加爾湖冰面直駛至東三省

西三月二號華正月十六日

據俄京聖彼德堡 (St. Petersburg) 傳報因滿洲軍糧短少即用火車運糧趕赴前軍以
致貨客生意愈加壅塞輸運不通

同時俄國在波路的海 (Pacific) 船廠定裝各新戰艦經下令趕緊裝造以期速成

西三月三號華正月十七日

日本戰艦衙門將所拘留之俄船六艘宣佈為戰爭所得之采物

日俄戰務

八 中華印務有限公司承刊

俄國水師提督麥加羅輔 (Makarov) 行抵旅順

西三月五號華正月十九日

日本佐世堡 (Sasebo) 戰艦衙門又宣佈俄船四艘作為戰爭所得之采物

俄國萬造砲船仍在上海灣泊惟奉清政府諭須將船上戰具拆毀

是日俄提督華連烏士 (Wirenin) 奉命離砵昔 (Port Said) 埠以便西歷六月份會合波路的海艦隊

西三月六號華正月二十日

俄國貨探兵報說日兵前在布勒仙海灣登岸者因各關隘為積雪堵塞現復折回尋覓較便路途以通滿洲

傳聞俄將古老栢堅下令將附近西伯利亞鐵路地方之猶太人擯逐出境

同日有日本戰艦七艘轟擊琿春惟無大傷當時俄軍並未還砲相攻

西三月七號華正月念一日

傳說俄國將波路的海邊防大加整頓俄國又佐砲輪卒之允將戰具折毀

西三月八號華正月念二日

日人報說又攻旅順及大連灣

西三月九號華正月念三日

日本運兵三分隊前往北方業已完畢其第二枝陸師現則起首輪運

俄國電致英國爹路砵 (H. M. S. "Talbot") 戰船謝其將弁及水手在濟物浦救助受傷俄兵之德

同日東西輪船公司之急的 (S. S. "Copie") 火船到長崎船中有牛肉一百五十墩及交俄屬口岸者被日官拘獲

本日俄提督麥加羅輔接印統轄旅順

西三月十號華正月念四日

傳報有日本戰艦十艘到高麗鎮南浦保護日兵由運船十二艘艦登岸

日俄戰務

九 中華印務有限公司承刊

尙有運船三十艘載兵二萬人亦將次到高麗

西三月十一號華正月念五日

日本水雷艦隊再攻旅順俄軍受傷實甚是役日軍斃者十七人傷者九人另有滅雷船一艘亦被擊壞據俄人自報俄軍死者僅五人水雷船傷沈者一艘當時日本水雷艦隊有一分隊在旅順口外置放水雷甚爲應手有俄國滅雷船名士打理架士利 ("Steguschich") 被日軍所獲厥後日艦又轟擊大連灣而旅順機艦隊嗣後乘機欲往會合彈春艦隊惟未償所願

同日日本與高麗立和約佈告天下此約係將韓俄前約利權刪去者

西三月十二號華正月念六日

俄國將軍古老柏堅由俄京聖彼德堡起程赴滿洲臨岐送行者異常熱鬧

古氏自料西歷七月底即可與日本完戰

同日伊藤侯由東京起程前赴高麗觀見韓皇

西三月十三號華正念七日

據英京倫敦傳報俄國撥出額外款項七十五萬六千露布爲趕築環繞貝加爾湖車路之用以期速行竣工
是日又報旅順有小戰

西三月十四號華正念八日

據敦報稱俄國忌倫士達城 (Kronshtadt) (即聖彼得堡俄京城河口之砲台城此砲台係海島長七英里離聖彼得堡俄京城二十英里乃俄國最大水師總萃之區
(Naval Station) 且商務雲集極盛之地是俄前皇大彼得於一千七百一十年擇地建設此地乃一千七百零三年時奪并十威甸國 (Sweden) 得來者此砲台踞聖彼得堡之險要築建牢固全用石料設守嚴密佈置最巨最堅利之炮) 經已下令將新戰艦配置軍裝以便派往遠東

又報俄國第十五師團將摩士高 (Moscow) 城(即俄舊京城)第十師團將由查哥爾

日俄戰務

十 中華印務有限公司承刊

(Changchi) 城不久即起程前赴遠東

同日報說日軍轟擊旅順及青坭窪

又報俄國火船亦名滿洲 (S. S. "Manchuria") 者經日官判作戰務采物

西三月十五號華正念九日

聞說俄兵在高麗平壤之北擊散日本外委汎兵

西三月十六號華正月三十日

據倫敦消息俄國阻截許多俄人波蘭人及芬蘭人不得出境此等人乃欲逃免當兵之苦者

琿春俄大將軍因高麗與日本立約遂視為敵國

又有一俄滅雷船入旅順口誤觸水雷遂即轟沉救生者僅得四名

西三月十七號華二月初一日

琿春東方學堂之學生奉命從滿洲陸軍効力俄國水師提督滑多輔 (Admiral Westboeck)

乃俄京水師署之領袖已起程赴盛京省城太平洋

俄艦隊提督史德氏 (Admiral Shtark) 奉調回國殆因政體違和故也

俄國水師部前議派波路的海艦隊取道東北路即西比利亞北極之海前往東方至是又復中止

西三月十八號華二月初二日

聞說受傷之俄國鐵甲戰艦名列威山 ("Retvian") 及鋼甲巡艦巴刺打復能戰鬥

(列威山冊載一萬二千七百墩速率十八海里載有十二寸口大砲四尊六寸口大砲十二尊十二砲子藥大砲二十尊小快砲二十八尊巴刺打 ("Pallada") 冊載六千六百三十墩速率二十海里載有六寸口大砲八尊十二磅子藥大砲二十二尊小快砲八尊)

俄國不肯認遼河之西一帶地方為中立之界

同日日政府特頒嚴諭限禁西報隨營訪事特員

傳說日軍已佔平壤

西三月十九號華二月初三日

聞說沙威亞 (Serian) 政府及文天尼高路 (Montenegro) 王願招沙威兵一營助攻日軍俄皇已俯如所請

俄軍佔踞牛庄以備拒禦敵人之攻擊

俄軍兵現屯聚於哈爾賓

俄國水師部現在施巴士杜波路 (Sebastopol) 及理波 (Lybau) 旅順環春四處設立戰賊衙門

西三月二十號華二月初四日

日軍向牛庄進發俄軍整頓砲台防備甚力且派大兵把守摩天嶺關隘目下牛庄約得俄兵一萬五千人加意防守鐵路牛庄現銀悉已寄往別處

火車路極嚴守

俄國現從陸路寄運滅雷船十艘前往旅順並命建造鋼甲車輛以爲來滿洲鐵路之用

俄京聖彼得堡傳說俄國武員名柯哥輔 (Captain Irkoff) 暗將該國秘密軍機戰策賣與日本被政府查悉當卽正法 (按該員係隸俄總軍部下者)

西三月念一號華二月初五日

報稱俄軍設法防守牛庄不遺餘力

又報日俄軍兵在鴨綠江交綏

是夕日軍復夜攻旅順

西三月念二號華二月初六日

日本艦隊駛近旅順燃砲轟擊岸上砲台亦開拒敵俄提督麥加羅輔督帶戰艦由港內駛出日艦隊卽行退去據俄人報稱有日本戰艦一艘被傷不能持戰是役俄兵死

日俄戰務

三 中華印務有限公司承刊

者五名傷者九名

俄將軍古老栢堅已離愛古士克城 (Leinsk)

據倫敦報說有日本步兵砲兵已佔高麗安州平壤兩城

西三月念三號華二月初七日

傳說西伯利亞鐵路總辦之席議請間拿大太平洋車路之副總辦維咽氏 (W. White) 充當

據俄京消息目開仗以來俄兵由西伯利亞軍路運赴前敵者已有十萬人

俄國內閣大臣諾請氏 (Korotk) 取道前往東方

日軍屯聚高麗之北方較諸俄軍更為快捷業已建築溝壘鞏固安州矣

聞說本日日本步兵在高麗北方安州忠州之及間與俄國哥薩克兵相遇彼此鏖戰
日兵獲勝俄兵遺下死者五十人

西三月念四號華二月初八日

傳報俄皇訂期西歷八月親赴滿洲御駕親征

西三月念六號華二月初十日

俄京傳說有大隊哥薩克兵在安州平壤之間侵擾日人來往通道之東南以期阻止
濟物浦及仁川兩處日兵之會合

聞說有日兵八千已由仁川渡嶺到陽鐸取道以赴平壤

日軍再欲堵塞旅順口不果

營口 (Yingkow) 遼河業已冰解目下俄軍分駐勁旅以防日兵在田莊台登岸

遼陽處目下有俄兵六萬人由遼陽至大石橋之間則有九萬人

滿洲車路每隔二百碼遠有俄兵駐守

日俄軍隊現屯聚於鴨綠江 (Yalu) 之兩岸

俄將軍古老栢堅奉委為滿洲陸軍都督業已行抵哈爾濱水師提督麥加羅輔則委
充水師統帥

日俄戰務

三 中華印務有限公司承刊

海參威埠 (Vladivostok) 內各銀行皆已停閉

俄水師提督麥加羅輔率領各戰艦巡視旅順口左右海島

西三月念七號華二月十一日

日本艦隊欲以運船四艘堵塞旅順口俄軍開砲轟擊運船未到口門即被擊沈致斃日人四名另傷八名日本仍用砲轟擊各炮台及內城

同日俄軍由平壤及鴨綠江之間退守該江南岸之溝壘此因第一枝本陸軍四萬人前進之故日兵已連營四十五英里之遙由嘉山 (Kasau) 以達百川 (Pakodjin)

同日俄大將軍古老柏堅水師提督麥加羅輔各分專權而亞力斯符但司民政

同日伊滕侯在韓京城諸事就緒是日離漢城返旆

西三月念八號華二月十二日

俄國在盛京頒行軍律牛庄亦然凡屬船商須要具保不得由牛庄運貨前往日本或高麗口岸

傳說有俄國哥薩克兵在高麗 (Pachinkang) 百川江近處擊退日步馬兵

日軍仍在鎮南浦登岸

俄艦擄獲火船及渡船各一艘渡中有白頭水雷一顆

日本馬步軍由高麗忠州 (Chong fu) 驅去俄兵遂據有該城計俄兵共六百名向義州 (Wia) 而退是役日兵擊斃者五名傷者十二名而俄兵遺下死者十名

俄將古老栢堅前赴遼阻

西三月念九號華二月十三日

傳報安州之南有日兵十萬人

俄軍在遼河之左岸建築砲台

俄政府在梳麼羅城定造大船澳一座以爲旅順之用

西三月三十號華二月十四日

日艦隊駛近旅順試探日前堵塞港口之效驗

日俄戰務

十四 中華印務有限公司承刊

同日中國駐俄欽使胡惟德聲明中國確守局外中立

俄之私黨欲搖動人心擬殺絕在俄國之猶太人 (Jews)

西三月三十一號華二月十五日

傳報俄艦隊在烟台威海之間擊沈日本報館 (Osaka Asahi) 訪事火船 ("Hanyei Maru")

俄國萬造 ("Manjoor") 砲船之事業已妥議日本秋津洲 ("Akitsushima") 巡艦亦已

離吳淞

西四月二號華二月十七日

報說俄軍在鴨綠江及安東縣建築溝壘

中國馬賊在遼陽近處襲擊俄國偵探兵

俄軍在牛庄竭力整備防務牛庄人心大為不安

西四月三號華二月十八日

日本馬兵入義州

俄國防兵退渡鴨綠江

西四月四號華二月十九日

俄督亞力斯符報說經已巡閱旅順旅順港口甚爲通達並無阻碍俄軍到處忙碌
俄國索討滿洲不得爲中立之地且要遵從俄官命令凡屬賦稅亦要盡交俄官惟華
官不允所討

華人報稱鴨綠江兩岸有俄兵十萬人據倫敦報說俄統領鴉担文那輔 (Artamonoff)
督率哥薩克兵五百名佔據高麗元山較先於日兵由忠州到者

傳說遠東總督亞力西符與大將軍古老柏堅意見不合

西四月五號華二月二十日

傳報俄兵棄去新川退向鐵里山

俄人在牛庄河道佈放水雷

西四月六號華二月念一日

日俄戰務

五 中華印務有限公司承刊

牛庄各事平靜有俄兵五千趕忙向鴨綠江進發

西四月六號華二月廿一日

有五千俄兵由牛庄啟程趕赴鴨綠江迎敵日軍

同日俄兵用水雷堵塞遼河口

西四月七號華二月廿二日

司巴士杜堡 (Sebastopol) 俄之水師備兵預便調往旅順口及波璃的海 (Balie) 兩處添派艦隊之用

同日英國太晤士西報 ("Times") 訪事之海門火船 (S.S. "Batman") 船上設有無線電線在直隸灣被俄艦巴因 ("Bayan") 扣留查驗有無禁物然後放行

西四月八號華二月廿三日

傳說俄將軍古老柏堅擬定倘遇日本兵艦過鴨綠江即行督領大隊迎擊巨戰一場

西四月九號華二月廿四日

俄官因哈爾賓（Harbin）各處積穢甚多恐生疫患爲該處屯兵不利

西四月十號華二月廿五日

俄之帶甲戰艦沙利非治（“Tarovitch”）副水師總兵固力哥勞非治（Capt. Griegorievitch）

俄政府嘉其勇邁敢戰特陞遷三等水師提督又派其在旅順口總理一切軍務

同日日本偵探兵隊與俄偵探兵隊遇於鴨綠江之南卽行交綏俄兵退敗

西四月十一號華二月廿六日

傳說日本前在濟物浦轟沉俄戰艦名華里厄（“Varyag”）現已設法撈起

同日俄政府力詆中國政府何以多用日本人員爲軍管教習操演

同日日本水師艦隊擬第八次攻擊旅順口

西四月十二號華二月廿七日

是夕夜半日本滅雷船進攻旅順口轟沉俄國滅雷船一艘名秘素得尼（“Bostrachni”）

溺斃兵弁三名水軍五十五名救生者僅五名

日俄戰務

大 中華印務有限公司承刊

同日日本在旅順口乘間幸得佈置機器水雷妥當

西四月十三號華二月廿八日

日本艦隊與俄艦隊遙相攻擊詎料俄之座駕船名必杜羅巴羅士克（“Petrovlovsk”）與日本佈設之機器水雷相觸隨即轟沉溺斃水師提督麥加羅輔（Admiral Makarov）及隨員都司三名守備十名牧師一名水手及兵目五百九十六名逃生者已受炸傷之俄親王施勞（Grand Duke Cyril）參將一名兵目及水手卅八名該座駕船載重一萬零九百六十墩馬力一萬一千二百匹速卒每點鐘行十七海里鋼甲厚英五寸至十寸輪之兩旁計其一邊之炮開放一次該碼子共重有三千三百六十七磅配置十二寸口大炮四尊六寸口炮十二尊價值銀一百零九萬八千磅

按水師提督麥加羅輔乃俄全國水師之領袖也於一千八百七十七年至一千八百七十八年俄國與土國開仗該督以異常戰績累遷至斯職當其時在黑海俄國水師滅土國水師之際該督管駕奸時頓太尼（“Constantine”）戰艦該督在水師中膽勇兼

優智畧夙備能創設破冰船柯也（“Break”）之類又熟諳水戰精用水雷之法訓練各軍水操使之水戰爛熟是役也俄軍艦隊驟見座駕船已被轟沉驚駭無措遂亂放炮轟入海中蓋欲破開水雷且免水雷船近攻

又俄戰艦名波拜打（“Pobeda”）經觸水雷雖負重傷幸能脫險奔入港口該艦載重一萬二千六百七十四墩乃俄在東方戰艦之第二三名大者是艦於一千九百年始落水

按是日日本有大鐵甲艦六艘（“Mikasa,” “Hatsuse,” “Asahi,” “Shikishima,” “Kaji,” “Yashima.”）

鐵甲快船六艘（“Nisshin,” “Kasuga,” “Taharago,” “Kasagi,” “Chitose,” “Yoshino.”）

滅雷船十二艘魚雷船四艘

按此兩日水師巨戰日本軍艦中有該國親王數人在場觀戰是役日本戰艦往來於敵國密佈水雷之間而總計日本全軍僅有水手二名受小傷而已

西四月十四號華二月廿九日

是日下午日本戰艦再攻旅順口開砲轟擊直至次日午刻始停毀去俄水雷三具
又是日日本新戰艦一名日進（“Mashu”）一名春日（“Kasuga”）此兩艦初次見仗
也開炮轟擊旅順之殿山約兩點鐘之久
同日韓皇宮殿被火焚燬一空

西四月十五號華二月三十日

俄政府傳諭以黑海二等水師提督士加杜羅輔（Vice Admiral Skrydlov）補授麥加羅輔
之缺

同日亞力斯符由奉天城起程前赴旅順口暫權理水師各戰艦

西四月十六號華三月初一日

日本官民雖獲捷音仍如常安靜惟矜憐麥加羅輔結局如斯及溺斃兵弁之衆而已
傳說有五萬俄兵由哈爾濱啟行已到遼陽

附錄日本官電

日本駐香港總領事官 (M. Noma) 接英四月十七號即華三月初二日東京官電言水師提督東鄉軍門 (Admiral Togo) 報稱我國聯軍艦隊照前定計策於英四月十一號即華二月念六日起首第八次攻擊旅順至念七日夜半我國第四第五兩隊滅雷船偕同第十四隊水雷艇並商船哥里澳丸 ("Koryo Maru") 駛近旅順口雖敵人用探海電燈嚴為察守我雷船亦能在口外數處布放水雷念八日黎明我國第二隊滅雷船尋見俄國滅雷船一艘欲入旅港即行擊之約歷十分鐘俄雷沈沒厥後又見有俄滅雷船別艘由老鐵山 (Laoishan) 而來我雷船復行攻之惟該俄雷逃入旅港此次之戰我軍祇依加蘇 ("Ikazuchi") 治滅雷船有兩水手微傷此外並無死喪當時沈沒俄船之水手我軍未暇拯救因其時敵巡艦巴仁 ("Bayan") 迫進乃在念八早八點鐘我國第三號艦隊行近旅順口俄國巴仁 ("Bayan") 巡艦由內駛出開砲相擊俄國那域 ("Novik") 亞士哥路 ("Askold") 地晏拿 ("Diana") 三巡艦及必杜羅巴羅士克 ("Petrovavlovsk") 波

拜打（“Pobeda”）波路打華（“Poltava”）三戰艦亦相繼而出我艦隊即行還砲且漸漸退後引誘敵船至距旅順東南十五英里之遙我國第一號艦隊由無線電得接第三艦隊通信驟駛而前猛轟敵船敵船即行退去欲返旅港見有戰艦如必杜羅巴羅士克欸式者觸着水雷該雷乃前一夕日軍所置放者該戰艦觸雷後至十點三十二分鐘即行沈沒同時見有別俄艦已失其運動之自由惟當時各俄艦異常混亂未能一一分辨迨後敵船卒能退入旅港內我國第三艦隊則並無損傷即俄艦隊除以上所言之外料亦所傷甚少我國第一艦隊因相隔過遠未有上陣至下午一點鐘我國各艦隊始退預備再行攻擊至念九日我戰艦復駛近旅順是日朝候三點鐘我之第二第四第五號滅雷艦隊與第九號水雷船隊會合戰艦七點鐘第三隊戰艦亦前來相會是時敵船並無一艘在旅順口外九點鐘我第一艦隊亦駛行而前覓出俄人所放水雷三處即行襲之春日（“Kasuga”）日進（“Nisshin”）兩新巡艦派往老鐵山紆擊旅順歷兩鐘久此為該新船兵之首次也老鐵山砲台寂然並不回砲是日下午一點半鐘我各艦隊始行退去

西四月十七號 華三月初二日

東三省俄官照會奉天將軍增祺着將吉林全省華軍撤退

同日在滿洲之南所有俄兵逐漸退回奉天遼陽等處

俄水師提督奉調前來補授麥加羅輔之缺尚未到任遼東總督亞力斯符在帶甲艦士巴士杜浦 (Sebastopol) 懸太平洋提督大纛

西四月十八號 華三月初三日

日本先鋒隊與俄先鋒隊在鴨綠江僅隔約六百碼之遙同日俄將軍古老柏堅電稱在哈爾濱審訊日本兵弁三名隨按軍法轟斃

西四月十九號 華三月初四日

俄國已故水師提督麥加羅輔之夫人蒙俄政府恩卹銀二萬盧布

同日俄水師提督士加杜羅輔 (Admiral Skrydlov) 已行抵俄京聖彼得堡當時國中人民踴躍歡迎彌望其到東方挽回全國水師名譽

西四月二十號 華三月初五日

日俄戰務

九 中華印務有限公司承刊

英京傳說俄遠東總督亞力斯符辭職蓋因政府特調水師提督士加杜羅輔更代其任也

西四月二十一號 華三月初六日

俄國遠東總督亞力斯符檄令華兵退出奉天城六十里

西四月二十二號 華三月初七日

俄兵屯紮鳳凰城

俄將軍古老柏堅所轄兵數計有三十萬名

日本兵隊迅赴義州齊集進據鴨綠江之北所得之地隨即掘塹設守步步爲營

同日日兵由鴨綠江之西登岸

日軍起築浮橋前渡鴨綠江及偵探各處便道過河

同日日本運船載有兵三萬名在北直隸海灣前赴牛庄附近

俄督亞力斯符在牛庄設守拒敵嚴行戒備

同日俄政府在日本京城商借銀三千二百萬磅

西四月廿三號 華三月初八日

俄兵在高麗東北方逐漸退兵

西四月廿四號 華三月初九日

俄政府得悉波人欲乘機作亂謀復波國舊政特設法密拿其黨魁
又俄兵闖入遼西以營軍備特破壞中國局外中立地界

西四月廿五號 華三月初十日

傳聞俄國在比國京城 (Brussels) 由法國銀行及比國銀行商借鉅款

同日俄國海參威艦隊在元山 (Gonsan) 用水雷船二艘轟沉日本商船高遊丸
("Goyo Maru") 一艘該船載重八百噸俄艦隊見其已沉遂即駛退元山之居民
異常張皇徙避

同日俄報館紛說英國有意出為調停議和

同日俄皇不允遠東總督亞力斯符辭職按或因調士加杜羅輔未至之故

日俄戰務

中華印務有限公司承刊